



COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION

Brussels, 13 November 2000 (14.11)  
(OR. fr)

---

---

**Interinstitutional File:**  
**2000/0164 (CNS)**

---

---

13228/00  
ADD 1

LIMITE

SOC 425  
AVIATION 47

**ADDENDUM TO "I/A" ITEM NOTE**

---

from : Working Party on Social Questions

to : Permanent Representatives Committee (Part 1)/Council

---

No. prev. doc. : 12042/00 SOC 320 AVIATION 40 + ADD 1

No Cion prop. 9844/00 SOC 238 AVIATION 30 – COM(2000) 382 final

---

Subject : **Proposal for a Council Directive concerning the European Agreement on the Organisation of Working Time of Mobile Workers in Civil Aviation concluded by the Association of European Airlines (AEA), the European Transport Workers' Federation (ETF), the European Cockpit Association (ECA), the European Regions Airline Association (ERA) and the International Air Carrier Association (IACA)**  
– **Adoption**

---

Delegations will find attached the text of the draft statements for entry in the Council minutes.

Draft statements for entry in the Council minutes

Re deleted Article on sanctions

1. *"The Commission and the Spanish delegation wish to point out that although it is for the Member States to determine the penalties applicable to infringements of national provisions adopted in application of this Directive, those penalties must, in accordance with the case law of the Court of Justice, be effective, proportionate and dissuasive." <sup>1</sup>*

Re information given by the Commission

2. *"The Council takes note, in these minutes, of the information given by the Commission." <sup>1</sup>*
3. *"The Commission provided this information – on the basis of information given by the social partners – solely to facilitate discussions. This information in no way constitutes interpretations of the Agreement." <sup>1</sup>*

---

<sup>1</sup> These statements in the Council minutes are not confidential and may be released to the public.